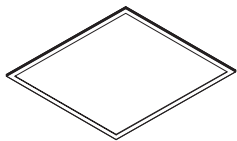


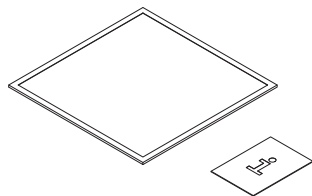
PL Oprawa LED / EN LED fitting / DE LED-Leuchte / RU Светодиодный светильник / CS LED svítidlo / SK LED svetidlo / HU LED lámpatest / HR LED rasvjetno tijelo / FR Luminaire LED / ES Luminaria LED / IT Portalampada a LED / RO Corp de iluminat LED / LT LED šviestuvai / LV LED gaismeklis / ET LED valgusti / PT Luminária LED / BE Светодиодный светильник / UK Светлодіодний світильник / BG LED осветително тяло / SL LED svetilka / BS LED rasvjetno tijelo / SRP LED rasvjetno tijelo / SR LED rasvjetno tijelo / MK LED svetilka / MO Corp de iluminat LED / AM ԼԵԴ լամպային լույսիչ / AZ LED işıq / KA LED საბაზო ღებნაბი / KK Жарықдиодты шам / KY Жарык диоддуу шамчырак / TG Бурнитураи LED / TK LED sazlajy / UZ LED fittinglar:



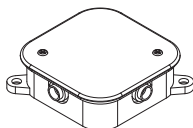
LD-MOD4060-NB	40 W	4800 lm	1800 g
LD-MOD4060UGR-NB		4200 lm	
LD-MOD1203UGR-NB			



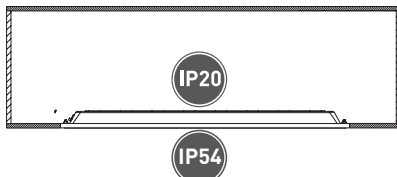
PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Samenstelling van de set / UK Склад набору / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sastav na setu / MO Setul include / AM Հավաքածուի կազմը / AZ Bu dəst aşağıdakılardan ibarətdir / KA ეს ნაკრები შედგება / KK Кораттагы жыйынтык құрамы / KY Топтомдун курамы / TG Маҷмуи мазкур аз инҳи иборат аст / TK Bu toplam üç içine alıyar / UZ Ushbu to'plam quyidagilardan iborat



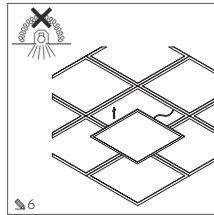
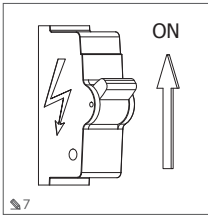
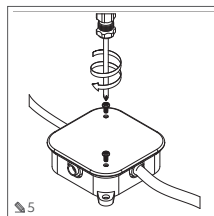
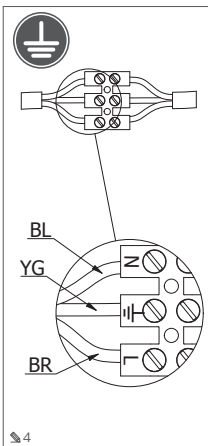
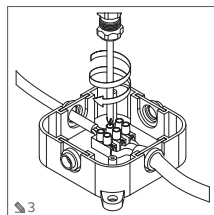
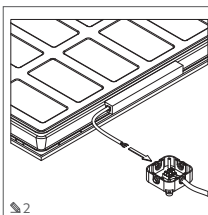
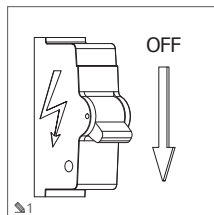
PL Akcesoria / EN Accessories / DE Zubehör / RU Аксессуары / CS Příslušenství / SK Príslušenstvo / HU Tartozékok / HR Pribor / FR Accessoires / ES Accesorios / IT Accessori / RO Accesorii / LT Priedai / LV Piederumi / ET Lisandid / PT Acessórios / BE Аксесуары / UK Аксесуари / BG Аксесоари / SL Dodatki / BS Pribor / SRP Pribor / SR Pribor / MK Додатоци / MO Accesorii / AM Ըրքանակները / AZ Aksesuarlar / KA აქსესუარები / KK Қосалқы жабықтар / KY Шаймандар / TG Лавозимот / TK Goşmaça enjamlar / UZ Aksessuarlar

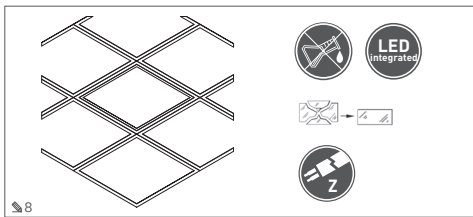


PL Ograniczenia montażowe / EN Notes for installation / DE Einschränkungen bei der Montage / RU Монтажные ограничения / CS Montážní omezení / SK Montážne obmedzenia / HU Beszélővel kapcsolatos korlátozások / HR Ograničenja montaže / FR Contraintes de montage / ES Restricciones del montaje / IT Limitazioni di montaggio / RO Restricții de montaj / LT Surinkimo apribojimai / LV Uzstādīšanas ierobežojumi / ET Paigalduspiirangud / PT Restrições de montagem / BE Afbeveiningen aan de montage / UK Обмеження під час монтажу / BG Инсталационни ограничения / SL Montažne omejitve / ES Ograničenja montaže / SRP Ograničenja montaže / SR Ograničenja montaže / MK Ograničuvanya za montaza / MO Restricții de montaj / AM Ինստալածանա սահմանափակումներ / AZ Quraşdırma qeydləri / KA შენობისთვის დასაბამისთვის / KK Орнатуға қатысты шектеулер / KY Орнотуу боюнча чектөөлөр / TG Шарҳҳо барои насб / TK Gumakma için belikler / UZ O'rnatishga oid e'latmalar



PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögzítési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucțiunile de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Instrukcija zborni / UK Інструкція з установки / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Uputstva za sobiranje / MO Instrucțiuni de montaj / AM Տնարկման Իրավանդներ / AZ Montaj talimat / KA აწყობის ინსტრუქცია / KK Орнату нускалары / KY Орнотуу боюнча нускамалар / TG Дастирамали васкулни / TK Gumama görkezmesi / UZ Yig'ishga oid ko'rsatma:





PL Urządzenie wykonane w pierwszej klasie ochronności konieczne musi być podłączone do uziemienia!

EN This appliance has been designed as a 1st-protection-class appliance, which requires an obligatory protective earth connection!

DE Ein Gerät der ersten Schutzklasse muss geerdet werden!

RU Запрещено в первом классе защиты монтажно присоединять к заземлению!

CS Zařízení vyrobené v první třídě ochrany musí být povinně připojeno k uzemnění!

SK Zariadenie vyrobené v prvej ochrannej triede musia byť povinné pripojené k uzemneniu!

HU Az 1. érintésvédelem osztály szerinti végrehajtást közzé kell látni a földelési!

HR Uređaj proizveden u prvom stupnju zaštite mora biti priključen na uzemljenje.

FR Le matériel de classe I de protection doit obligatoirement être relié à la terre!

ES Es obligatorio que un aparato fabricado en la clase I de protección esté conectado a la tierra!

IT Il prodotto realizzato con il primo grado di protezione deve essere dotato di messa a terra!

RO Dispozitivul realizat în a treia clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune sigură!

LT Prietaisas pagamintas pirmoje apsaugos klasėje būtinai turi būti prijungtas prie žemėjimo!

LV Ierīci, kas izgatavoti pirmajā aizsardzības klasē, obligāti jābūt pievienotai pie zemes!

ET Seade on teostatud esimeses turvalisuse klassis ja peab kindlasti olema maandatud!

PT O aparelho executado na primeira classe de proteção deve possuir obrigatoriamente a ligação à terra!

BE Прылада, вырабленая ў першым класе аховы ад паражэння электрычным токам, павінна быць абавязкова падлучана да заземлення!

UK Пристрій, виконаний в першому класі захисту, повинен бути обов'язково підключений до заземлення!

BG Устройството от първи клас на защита: задължително трябва да бъде свързано към заземяване!

SL Naprava iz prvega zaščitnega razreda mora biti nujno priključena na ozemljitev.

BS Uređaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje.

SRP Uređaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje.

SK Uređaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora da bude priključen na uzemljenje.

MR Уредите направени во прва класа на заштита задолжително мораат да имаат земјено поврзување!

MO Dispozitivul realizat în prima clasă de protecție trebuie conectat la împământare!

AM Արագիւնի պաշտպանութիւնը դասուի արագիւնի պաշտպանութիւնը պէտք է իրականացնել ինչ:

AZ Bu cihaz 1-ci dərəcəli qoruyucu cihaz kimi dizayn edilib və məcburi torpaqlama talab edir!

KA ეს მოწყობილობა მეექვსეობა რაოდენ დაცვის 1-ეო კლასის მოწყობილობაა, რომელიც საჭიროებს საპროტექციო ღონისძიებას!

KK Бірініш қорғаныс класындағы құрылғы жерге тұйықталуы керек!

KY Кириниш коргоо классында чыгарылган түзүм жерге тийиштүүлүк керек!

TG Асбоби маъмур ҳамчун асбоби дараҷаи 1-и муҳофизатӣ таҳрирӣ шудааст, ки пайвастӣ ҳатмӣ муҳофизаткунандаи замининро металабд!

TK Bu enjamlar, hökəmləy qorag toprak birikmesin! talap edýän 1-nji synp qorag enjamlar hökəmləndə dördüldi!

UZ Ushbu qurilma 1-darajali himoya sinfi jihozi sifatida ishlab chiqilgan va majburiy himoyalovchi yerga ulanish talab qiladi!



PL Wyrób nie jest odporny na działanie wody lub innych płynów. Stosować tylko w miejscach suchych.

EN The product is not resistant to water or other liquids. Use only in dry places.

DE Das Produkt ist nicht beständig gegen Wasser oder andere Flüssigkeiten. Nur an trockenen Orten verwenden.

RU Изделие неустойчиво к воздействию воды или других жидкостей. Использовать только в сухих местах.

CS Výrobek není odolný vůči působení vody a jiných tekutin. Používejte pouze na suchých místech.

SK Výrobok nie je odolný voči pôsobeniu vody a iných kvapalín. Používajte iba na suchých miestach.

HU A termék nem áll ellen víz és egyéb folyadékok hatásának. Kizárólag száraz helyen használja.

HR Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suhim mjestima.

FR Le produit n'est pas résistant à l'eau ou à d'autres liquides. Utiliser uniquement dans des endroits secs.

ES El producto es no resistente al agua o a otros líquidos. Use solo en lugares secos.

IT Il prodotto non è resistente all'acqua e agli altri liquidi. Utilizzare solo in ambienti asciutti.

RO Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate.

LT Produkta nėra atsparus vandeniui ar kitiems skysčiams. Naudokite tik sausose vietose.

LV Istrādājums nav izturīgs pret ūdens un citu šķidrumu iedarību. Lietojiet tikai sausās vietās.

ET Toode ei ole vastupidav vee või muude vedelike toimetele. Kasutada ainult kuivades kohtades.

PT O produto não é resistente à água ou a outros líquidos. Utilizar apenas em áreas secas.

BE Вырб не ўстойлівы да ўздзеяння вадой або іншых вадкасцй. Укываць толькі ў сухіх месцах.

UK Продукт не стійкий до впливу води або інших рідин. Використовуйте тільки в сухих місцях.

BG Продуктът не е устойчив на въздействието на вода и други течности. Да се използва само на сухи места.

SL Izdelek ni odporen na vodo in druge tekočine. Uporabljati samo v suhih prostorih.

BS Proizvod nije otporan na vodu ili druge tečnosti. Koristite samo u suvim mjestima.

SRP Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suvim mjestima.

SK Proizvod nije otporan na delovanje vode ili drugih tečnosti. Sme se koristiti samo na suvim mestima.

MR Производот не се спротивставува на вода или други течности. Употребувајте само на суви места.

MO Dispozitivul realizat în prima clasă de protecție trebuie conectat la împământare!

AM Արագիւնի պաշտպանութիւնը դասուի արագիւնի պաշտպանութիւնը պէտք է իրականացնել ինչ:

AZ Bu cihaz 1-ci dərəcəli qoruyucu cihaz kimi dizayn edilib və məcburi torpaqlama talab edir!

KA ეს მოწყობილობა მეექვსეობა რაოდენ დაცვის 1-ეო კლასის მოწყობილობაა, რომელიც საჭიროებს საპროტექციო ღონისძიებას!

KK Бірініш қорғаныс класындағы құрылғы жерге тұйықталуы керек!

KY Кириниш коргоо классында чыгарылган түзүм жерге тийиштүүлүк керек!

TG Асбоби маъмур ҳамчун асбоби дараҷаи 1-и муҳофизатӣ таҳрирӣ шудааст, ки пайвастӣ ҳатмӣ муҳофизаткунандаи замининро металабд!

TK Bu enjamlar, hökəmləy qorag toprak birikmesin! talap edýän 1-nji synp qorag enjamlar hökəmləndə dördüldi!

UZ Ushbu qurilma 1-darajali himoya sinfi jihozi sifatida ishlab chiqilgan va majburiy himoyalovchi yerga ulanish talab qiladi!

суви места.

MO Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate.

AM Արագիւնի պաշտպանութիւնը դասուի արագիւնի պաշտպանութիւնը պէտք է իրականացնել ինչ:

AZ Bu cihaz 1-ci dərəcəli qoruyucu cihaz kimi dizayn edilib və məcburi torpaqlama talab edir!

KA ეს მოწყობილობა მეექვსეობა რაოდენ დაცვის 1-ეო კლასის მოწყობილობაა, რომელიც საჭიროებს საპროტექციო ღონისძიებას!

KK Бірініш қорғаныс класындағы құрылғы жерге тұйықталуы керек!

KY Кириниш коргоо классында чыгарылган түзүм жерге тийиштүүлүк керек!

TG Асбоби маъмур ҳамчун асбоби дараҷаи 1-и муҳофизатӣ таҳрирӣ шудааст, ки пайвастӣ ҳатмӣ муҳофизаткунандаи замининро металабд!

TK Bu enjamlar, hökəmləy qorag toprak birikmesin! talap edýän 1-nji synp qorag enjamlar hökəmləndə dördüldi!

UZ Ushbu qurilma 1-darajali himoya sinfi jihozi sifatida ishlab chiqilgan va majburiy himoyalovchi yerga ulanish talab qiladi!



PL Oprawa zamontowana w suficie podwieszonym charakteryzuje się od dotu stopniem ochrony IP54 (od góry IP20).

EN The ceiling mounted fixture features IP54 characteristics on the bottom (and IP20 on the top)

DE Die in der abgehängten Decke montierte Leuchte hat von unten die Schutzart IP54 (von oben IP20).

RU Светильник, установленный на подвесном потолке, имеет степень защиты IP54 снизу (IP20 сверху).

CS Svítidlo namontované v zavesěném stropě má stupeň ochrany IP54 zespodu (IP20 shora).

SK Svetidlo namontované v zavesenom strope má stupeň ochrany IP54 zospodu (IP20 shora).

HU Az álményezett szerelt lámpatartó alulról IP54 (felülről IP20) védelmi besorolású.

HR Sijalica ugrađena u spuštenu strop ima klasu zaštite IP54 od gornje strane (IP20 od donje strane).

FR Un luminaire monté dans un plafond suspendu possède l'indice de protection IP54 en partie basse (IP20 en partie haute).

ES La luminaria empleable de techo suspendido tiene un nivel de protección IP54 desde abajo (IP20 desde arriba).

IT Il portalampa installato nel controsoffitto ha un livello di protezione IP54 dal basso (in alto IP20).

RO Corpul de iluminat montat pe un plafon suspendat are un grad de protecție de jos IP54 (de sus IP20).

LT Į pakabinamas lubas įmontuotas šviestuvus turi IP54 apsaugą iš apačios (iš viršaus IP20).

LV Piekaramas griestos uzstādītajam gaismeklim no apačpuses IP54 aizsardzības klasē (no augšpuses IP20).

ET Ripplae paigaldatud valgustite iseloomustavad alalt kaitseklass IP54 (ülalt IP20).

UK А структура montata no teto suspenso caracteriza-se em baixo pelo nivel de protecção IP54 (em cima IP20).

BE Святильник, устанавливаемый на подвесной стол, имеет уровень аховы IP54 (IP20 сверху).

UK Святильник, установленный у підвісній стелі, має рівень захисту IP54 знизу (IP20 зверху).

BG Осветелителното тяло, монтирано в окачванията тавана, има ниво на защита IP54 отдолу (IP20 отгоре).

SL Svetilna, nameščena v spuščeni strop, ima stopnjo zaštite IP54 od spodaj (IP20 od zgoraj).

BS Svjetiljka montirana u spuštenu strop ima zaštitu IP54 odozdo (IP20 odozgo).

SRP Svjetiljka je ugrađena u spuštenu plafon i ima klasu zaštite IP54 odozdo (IP20 odozgo).

SK Sijalica klase zaštite IP54 odozdo i IP20 odozgo ugrađena je u spuštenu plafon.

MR LED svetilnika montirana vo spuštenu tavanu od dolu se karakterizira co stepen na zaštita IP54 (od gore IP20).

MO Corpul de iluminat montat pe un plafon suspendat are un grad de protecție de jos IP54 (de sus IP20).

AM Շվիտակի արագիւնի պաշտպանութիւնը դասուի արագիւնի պաշտպանութիւնը պէտք է իրականացնել ինչ:

AZ Bu cihaz 1-ci dərəcəli qoruyucu cihaz kimi dizayn edilib və məcburi torpaqlama talab edir!

KA ეს მოწყობილობა მეექვსეობა რაოდენ დაცვის 1-ეო კლასის მოწყობილობაა, რომელიც საჭიროებს საპროტექციო ღონისძიებას!

KK Бірініш қорғаныс класындағы құрылғы жерге тұйықталуы керек!

KY Кириниш коргоо классында чыгарылган түзүм жерге тийиштүүлүк керек!

TG Асбоби маъмур ҳамчун асбоби дараҷаи 1-и муҳофизатӣ таҳрирӣ шудааст, ки пайвастӣ ҳатмӣ муҳофизаткунандаи замининро металабд!

TK Bu enjamlar, hökəmləy qorag toprak birikmesin! talap edýän 1-nji synp qorag enjamlar hökəmləndə dördüldi!

UZ Ushbu qurilma 1-darajali himoya sinfi jihozi sifatida ishlab chiqilgan va majburiy himoyalovchi yerga ulanish talab qiladi!

PL Oprawa zamontowana w suficie podwieszonym charakteryzuje się od dotu stopniem ochrony IP54 (od góry IP20).

EN The ceiling mounted fixture features IP54 characteristics on the bottom (and IP20 on the top)

DE Die in der abgehängten Decke montierte Leuchte hat von unten die Schutzart IP54 (von oben IP20).

RU Светильник, установленный на подвесном потолке, имеет степень защиты IP54 снизу (IP20 сверху).

CS Svítidlo namontované v zavesěném stropě má stupeň ochrany IP54 zespodu (IP20 shora).

SK Svetidlo namontované v zavesenom strope má stupeň ochrany IP54 zospodu (IP20 shora).

HU Az álményezett szerelt lámpatartó alulról IP54 (felülről IP20) védelmi besorolású.

HR Sijalica ugrađena u spuštenu strop ima klasu zaštite IP54 od gornje strane (IP20 od donje strane).

FR Un luminaire monté dans un plafond suspendu possède l'indice de protection IP54 en partie basse (IP20 en partie haute).

ES La luminaria empleable de techo suspendido tiene un nivel de protección IP54 desde abajo (IP20 desde arriba).

IT Il portalampa installato nel controsoffitto ha un livello di protezione IP54 dal basso (in alto IP20).

RO Corpul de iluminat montat pe un plafon suspendat are un grad de protecție de jos IP54 (de sus IP20).

LT Į pakabinamas lubas įmontuotas šviestuvus turi IP54 apsaugą iš apačios (iš viršaus IP20).

LV Piekaramas griestos uzstādītajam gaismeklim no apačpuses IP54 aizsardzības klasē (no augšpuses IP20).

ET Ripplae paigaldatud valgustite iseloomustavad alalt kaitseklass IP54 (ülalt IP20).

UK А структура montata no teto suspenso caracteriza-se em baixo pelo nivel de protecção IP54 (em cima IP20).

BE Святильник, устанавливаемый на подвесной стол, имеет уровень аховы IP54 (IP20 сверху).

UK Святильник, установленный у підвісній стелі, має рівень захисту IP54 знизу (IP20 зверху).

BG Осветелителното тяло, монтирано в окачванията тавана, има ниво на защита IP54 отдолу (IP20 отгоре).

SL Svetilna, nameščena v spuščeni strop, ima stopnjo zaštite IP54 od spodaj (IP20 od zgoraj).

BS Svjetiljka montirana u spuštenu strop ima zaštitu IP54 odozdo (IP20 odozgo).

SRP Svjetiljka je ugrađena u spuštenu plafon i ima klasu zaštite IP54 odozdo (IP20 odozgo).

SK Sijalica klase zaštite IP54 odozdo i IP20 odozgo ugrađena je u spuštenu plafon.

MR LED svetilnika montirana vo spuštenu tavanu od dolu se karakterizira co stepen na zaštita IP54 (od gore IP20).

MO Corpul de iluminat montat pe un plafon suspendat are un grad de protecție de jos IP54 (de sus IP20).

AM Շվիտակի արագիւնի պաշտպանութիւնը դասուի արագիւնի պաշտպանութիւնը պէտք է իրականացնել ինչ:

AZ Bu cihaz 1-ci dərəcəli qoruyucu cihaz kimi dizayn edilib və məcburi torpaqlama talab edir!

KA ეს მოწყობილობა მეექვსეობა რაოდენ დაცვის 1-ეო კლასის მოწყობილობაა, რომელიც საჭიროებს საპროტექციო ღონისძიებას!

KK Бірініш қорғаныс класындағы құрылғы жерге тұйықталуы керек!

KY Кириниш коргоо классында чыгарылган түзүм жерге тийиштүүлүк керек!

TG Асбоби маъмур ҳамчун асбоби дараҷаи 1-и муҳофизатӣ таҳрирӣ шудааст, ки пайвастӣ ҳатмӣ муҳофизаткунандаи замининро металабд!

TK Bu enjamlar, hökəmləy qorag toprak birikmesin! talap edýän 1-nji synp qorag enjamlar hökəmləndə dördüldi!

UZ Ushbu qurilma 1-darajali himoya sinfi jihozi sifatida ishlab chiqilgan va majburiy himoyalovchi yerga ulanish talab qiladi!

PL Oprawa zamontowana w suficie podwieszonym charakteryzuje się od dotu stopniem ochrony IP54 (od góry IP20).

EN The ceiling mounted fixture features IP54 characteristics on the bottom (and IP20 on the top)

DE Die in der abgehängten Decke montierte Leuchte hat von unten die Schutzart IP54 (von oben IP20).

RU Светильник, установленный на подвесном потолке, имеет степень защиты IP54 снизу (IP20 сверху).

CS Svítidlo namontované v zavesěném stropě má stupeň ochrany IP54 zespodu (IP20 shora).

SK Svetidlo namontované v zavesenom strope má stupeň ochrany IP54 zospodu (IP20 shora).

HU Az álményezett szerelt lámpatartó alulról IP54 (felülről IP20) védelmi besorolású.

HR Sijalica ugrađena u spuštenu strop ima klasu zaštite IP54 od gornje strane (IP20 od donje strane).

FR Un luminaire monté dans un plafond suspendu possède l'indice de protection IP54 en partie basse (IP20 en partie haute).

ES La luminaria empleable de techo suspendido tiene un nivel de protección IP54 desde abajo (IP20 desde arriba).

IT Il portalampa installato nel controsoffitto ha un livello di protezione IP54 dal basso (in alto IP20).

RO Corpul de iluminat montat pe un plafon suspendat are un grad de protecție de jos IP54 (de sus IP20).

LT Į pakabinamas lubas įmontuotas šviestuvus turi IP54 apsaugą iš apačios (iš viršaus IP20).

LV Piekaramas griestos uzstādītajam gaismeklim no apačpuses IP54 aizsardzības klasē (no augšpuses IP20).

ET Ripplae paigaldatud valgustite iseloomustavad alalt kaitseklass IP54 (ülalt IP20).

UK А структура montata no teto suspenso caracteriza-se em baixo pelo nivel de protecção IP54 (em cima IP20).

BE Святильник, устанавливаемый на подвесной стол, имеет уровень аховы IP54 (IP20 сверху).

UK Святильник, установленный у підвісній стелі, має рівень захисту IP54 знизу (IP20 зверху).

BG Осветелителното тяло, монтирано в окачванията тавана, има ниво на защита IP54 отдолу (IP20 отгоре).

SL Svetilna, nameščena v spuščeni strop, ima stopnjo zaštite IP54 od spodaj (IP20 od zgoraj).

BS Svjetiljka montirana u spuštenu strop ima zaštitu IP54 odozdo (IP20 odozgo).

SRP Svjetiljka je ugrađena u spuštenu plafon i ima klasu zaštite IP54 odozdo (IP20 odozgo).

SK Sijalica klase zaštite IP54 odozdo i IP20 odozgo ugrađena je u spuštenu plafon.

MR LED svetilnika montirana vo spuštenu tavanu od dolu se karakterizira co stepen na zaštita IP54 (od gore IP20).

MO Corpul de iluminat montat pe un plafon suspendat are un grad de protecție de jos IP54 (de sus IP20).

AM Շվիտակի արագիւնի պաշտպանութիւնը դասուի արագիւնի պաշտպանութիւնը պէտք է իրականացնել ինչ:

AZ Bu cihaz 1-ci dərəcəli qoruyucu cihaz kimi dizayn edilib və məcburi torpaqlama talab edir!

el fondo debe someterse a la destrucción.

IT Il cavo flessibile esterno o a corda di questo apparecchio di illuminazione danneggiato non possono essere sostituiti. Se la corda è danneggiata, l'apparecchio di illuminazione deve essere distrutto.

RO Dacă cablul sau snurul flexibil extern al acestui corp de iluminat este deteriorat, acesta nu poate fi înlocuit; dacă snurul este deteriorat, corpul de iluminat trebuie distrus.

LT Negalima pakeisti sugundinto šio šviestuvo išorinio lankšiojo laido ar kabelio; jei laidas sugadintas, šviestuvą turi būti sunaikintas.

LV Šī galmaiseklis gadījumā bojātais ārējais elastīgais vads vai kabelis nav nomaināms; bojātais kabelis ir jānīdē.

DE Kablesse bzw. Valsgüte kahstahstul wälst, paindauvt juhett vöi nööri ei saa välja vahetada; kui nöör on kahjustatud tuleb vahetada hävitada.

PT O cabo exterior flexível desta luminária não pode ser substituído; se o cabo for danificado, a luminária deve ser destruída.

BS Paoškodnani vonavani gnutni provod iz šnur gataz svajcljnika ne zamjanjujca; kani šnur paoškodnani – tadi svajcljnik traba likvidavati.

UK Пошкоджені зовнішній мунікий провід із шнур гатаз свайцльніка не можуть бути замінені; якщо шнур пошкоджений, свайцльник слід знищити.

BS Povredjenit vanjen gvak kabel ili šnur na tova osvetlenito telo ne mogat da bjad potmeneno; ako šnur je povreden, osvetlenito telo traba da bude uništeno.

SL Poškodovanega zunanjega gibkega voda ali vrvice tega svetila ni možno zamenjati; v primeru poškodovanja, je treba celotno svetilo uničiti.

BS Oštećeni vanjski fleksibilni vod ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamijeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

SRP Oštećen spoljni fleksibilni vod ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamijeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

SR Oštećen spoljni fleksibilni vod ili kabel ove rasvete se ne mogu zameniti; ako je vod oštećen, rasveta mora da se uništi.

MK Oštećeniteto nadorešene izvjetkan kabel ili koneci ova sva osvetljavajuća telo ne može da biđat promeničti, doklonu kabelu e ošetten, teloto treba da se uništi.

MO Dacă cablul sau snurul flexibil extern al acestui corp de iluminat este deteriorat, acesta nu poate fi înlocuit; dacă snurul este deteriorat, corpul de iluminat trebuie distrus.

AM Ըստ արտիք վառարկիւն արտադրիչի նման արտիքի լուսավորչի լարը հնարարիլ է փոխարիլել. եթե լարը վառարկւն է, լուսավորչն պէտք է քանդուիլ:

AZ Bu işqandirma qurğusuna daxil olanmış hər hansı bir xarici elastik kabeli və ya şnurunu dəyişmədən kəsməz; şnur zədələnədikdə, qurğusu məhv edilməlidir.

KA ამ ნიმუშისგანობის დაზიანებულ ნებისმიერზე ცაზე დრკადელ კაბელზე ან ზონარზე არ უნდა შეიჯავდოს; თუ კაბელზე დაზიანებულობა, ნიმუშისგანობა უნდა აღმოაფრეზოს.

KK Zaxyrdamlan şyrtky jylgılı kabelni nemesse osı kurylınıñnyñ kytat şymın aıyırysty münkin emes; sym zaxyrdamlan bolşa, şamdy joıu керек.

KY Бул шамчыктарын бузууган тышкы ийкемдүү кабелдин же кубат шнурунун алмаштырылышы мүмкүн эмес; шнур бузуулган болса, шамчык жок кылынышы керек.

TB Хар хүн кабели чандири берүүнүн вайроншууда е нокили асоби равшанидиханда мазкур набард шавда шавда; агар нокил вайрон шавда, асоби равшанидиханда боид нест карда шавда.

TK Bu gysyly gurluşy zeper üzleri daşky çeýe kabeli ýa-da şnuruny çalyşmaly däldir; şnur zaýаланan bolsa, gysyly gurluşy ýok edilmelir.

UZ Ushbu jlozhnang har qanday shikastlangan qayishqoq tashqi kabeli yoki shnuri almastirilmasligi lozim; agar shnur zararlangan bolsa, jlozh yo'q qilinishi lozim.



PL Nie stosować w miejscach gdzie są używane środki chemiczne (sól, kwasy, zasady, chlor, amoniak, detergenty, rozpuszczalniki, nawozy, itp.)

EN Do not use in areas where chemicals (salt, acids, bases, chlorine, ammonia, detergents, solvents, fertilisers, etc.) are used.

DE Nicht an Orten verwenden, an denen Chemikalien eingesetzt werden (Salz, Säuren, Laugen, Chlor, Ammoniak, Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Düngemittel usw.)

RU Не использовать в местах, где используются химические вещества (соли, кислоты, щелочи, хлор, аммиак, моющие средства, растворители, удобрения и т. д.)

CS Nepoužívejte na místech, kde se používají chemikálie (sůl, kyseliny, louhy, chlor, amoniak, detergenty, rozpouštědla, hnojiva apod.)

SK Nepoužívať na miestach, kde sa používajú chemikálie (soľ, kyseliny, lúhy, chlór, amoniak, detergenty, rozpúšťadlá, hnojivá a pod.)

HU Nem alkalmazható vegyszerek (sól, savak, lúgok, klór, ammónia, tisztítószerek, oldószer, műtrágyák stb.) környezetében

„HR Zabránjena uporaba na mjestima na kojima se koriste kemijske tvari (sol, kiseline, lužine, chlor, amonijak, deterđenti, otapala, gnojiva itd.)

FR Ne pas installer dans des zones où sont utilisés les agents chimiques (sel, acides, alcalis, chlore, ammoniaque, détergents, solvants, engrais, etc.)

ES No lo utilice en espacios donde se utilicen productos químicos (sal, ácidos, bases, cloro, amoníaco, detergentes, disolventes, fertilizantes, etc.)

IT Non utilizzare in zone in cui si usano prodotti chimici (sali, acidi, basi, cloro, ammoniaca, detersivi, solventi, concimi, etc.)

RO Nu utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.)

LT Nenaudoti vietose, kur naudojamos cheminės priemonės (druska, rūgštys, šarmai, chloras, amoniakas, valikliai, triplikiai, trąšos, ir pan.)

LV Nelietot vietās, kur tiek izmantotas ķīmiskas vielas (sāļš, skābes, sāļmi, hlorš, amonjaks, mazgāšanas līdzekļi, šķīdinātāji, mēšļošanas līdzekļi utt.)

ET Mitte kasutada kohtades, kus kasutatakse keemikale (sooli, happed, leelisid, kloori, ammoniaaki, puhastusvahendeid, lahusteid, väetiseid jms)

PT Não aplicar em locais onde são usados produtos químicos (sal, ácidos, bases, líxivis, amoníaco, detergentes, dissolventes, fertilizantes, etc.)

BE Ne ʏuknavať u mēscach, daz vykarystoʏavajuca chimichnyñ sredki (solʏ, kisloty, šmoloch, chlór, amiak, daztergēnty, rastvarjalnity, ɏnagrēnty i g.d.)

UK Не використовувати в місцях, де застосовуються хімічні речовини (солі, кислоти, луґи, хлор, аміак, миючі засоби, розчинники, добрива тощо.)

BG Не използвайте в среда, в която се използват химикали (соли, киселини, основи, хлорин, амониак, препарати за миене, разтворители, химични торове и др.)

SL Ne uporabljajte na mestih, kjer se uporabljajo kemikalije (sol, kisline, alkalije, klor, amonijak, detergentsi, topila, gnojila itd.)

BS Zabránjeno korištenje na mjestima izloženju djelovanju hemijskih supstanci (so, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterđenti, rastvarači, đubriva itd.)

SRP Zabránjeno je korištenje na mjestima izloženju djelovanju hemijskih sredstava (so, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterđenti, rastvarači, đubriva itd.)

SR Ne sme da se koristi na mestima na kojima je izložen delovanju hemikalija (sol, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterđenti, rastvarači, đubriva i t.d.)

MK Da ne se koristi na mesta, kade što se koristi za hemikalii (sol, kiseline, bazi, hlor, amonijak, deterđenti, razređivača, đubriva i s.l.)

MO Nu utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.)

AM Թս օգտարօրնես պլ վարտիւրն, րոտիք օգտարօրնիւն ին իրիվալիս լուրօրէ (սոլտը, րթուտը, սկսիվիտը, զրդ, ամոնիակ, քլօրիդ, օքսիդի միջոցնը, լուխիլեք, արարուտակուրէն և այլն):

AZ Kimyavi maddaları (duz, tursular, əsədlər, xlor, ammonyak, yuyucu vasitələr, hallədlər) mahlulur, gubralar və s.) olduğu yerlərdə məhsuldan istifadə etməyin.

KA არ გამოიყენოთ ისეთ ადგილებში, სადა გამოიყენება ჰიმიალები (მარილი, მჟავები, ტუბები (ბილერგანგები), ქლორი, აზოკი, სარგები საშუალებები, გამსულები, სასულები და ა.შ.)

KK Химиялык заттар (тузар, кышкылдар, ситилер, хлор, аммиак, жууш заттар, ерткиштер, тыңайтыштар жана т.б.) колдонулган жерлерде пайдаланууга болбойт.

KY Химиялык заттар (тузар, кислоталар, шамкарлар, хлор, аммиак, жуучу каражаттар, эрткичтер, жер семирткичтер ж.б.) колдонулган жерлерде пайдаланууга болбойт.

TB Dar çıkoısı istifadaya dıradı mawadı kimiyeyi (nıamak, kislotaya, asosşo, xlor, ammiak, madaxkoi şıuşıyşy, xalkımdana, nıurıyo va gırpıı istifadaya nıabardı.

TK Himiki maddaları (duz, kislotalar, esaslar, hlor, ammiak, yuyucu serişdeler, erginler, dökünler we ş.m.) ulanyly yerleride ulanmaş.

UZ Kimyoviy moddalaridan (tuz, kislotalar, asoslar, xlor, ammiak, yuvish vositalari, erituvchilar, o'g'itlar va boshqalar) foydalaniladigan joylarda qo'llanmag.



PL Symbol wskazuje na selektywny zbiórke zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, co oznacza, że nie wolno go wyrzucać luznie z innymi odpadami. Produkty tak oznakowane mogą być składowe dla zdrowia ludzi i środowiska, dlatego wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności recyklingu, odczysku lub unieszkodliwiania. Właściciele postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych: substancji, mieszanin, części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstałych ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego składowania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt. Więcej informacji na temat systemu zbierania zużytego sprzętu oraz roli, jaką gospodarstwo domowe spełnia w przyczynianiu się do ponownego użycia i odczysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu znajduje się na stronie www.gtv.com.pl

EN The symbol indicates separate collection for waste electrical and electronic equipment, which means that it must not be disposed of together with household waste. Products marked in this way may be harmful to human health and the environment, and therefore they require a special form of processing, in particular recycling, recovery or disposal. Proper treatment of waste electrical and electronic equipment contributes to avoid effects harmful to human health and the natural environment, as a result of the presence of hazardous components: substances, mixtures, components and improper landfilling and treatment of such equipment. The user is obliged to return such equipment to a designated collection point where waste electrical and electronic equipment is recycled. In order to get information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased. More information on the waste collection system and the role that the household plays in contributing to re-use and recovery, including recycling, of waste electrical and electronic equipment is available at www.gtv.com.pl

DE Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin, was bedeutet, dass sie nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Die so gekennzeichneten Produkte können für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich sein und erfordern daher eine besondere Behandlung, insbesondere Recycling, Verwertung oder Entsorgung. Der richtige Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein von gefährlichen Bestandteilen ergeben: Stoffe, Gemische, Komponenten und unsachgemäße Lagerung und Behandlung solcher Geräte. Der Nutzer ist verpflichtet, Altgeräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der er das Gerät erworben hat. Weitere Informationen über das Sammelsystem für Altgeräte und die Rolle der Haushalte bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten finden Sie unter www.gtv.com.pl

RU Символ указывает на выборочный сбор использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Продукты, маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и окружающей среды и поэтому требуют особой формы обработки, в частности переработки, восстановления или нейтрализации. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате наличия в нем опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов а также неправильного хранения и обработки такого оборудования. Пользователь обязан сдать использованное оборудование в специально отведенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, в пункт сбора отходов или в точку продажи, где было приобретено оборудование. Более подробная информация о системе сбора отработанного оборудования и роли домохозяйства в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования доступна на сайте www.gtv.com.pl

CS Symbol označuje selektivní sběr použitého elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že se tento nesmí likvidovat společně s ostatním odpadem. Takto označené produkty mohou být škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí, a proto vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména recyklaci, opětovné využití nebo neutralizaci. Správné zacházení s použitým elektrickým a elektronickým zařízením pomáhá předcházet následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z

prítomnosť nebezpečných látok: látok, smesí, soúčástí a nesprávneho skladovani a zpracování takových zařízení. Uživatel je povinen odebrat elektrický odpad na určené speciální místo k recyklaci odpadu vzniklého z elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, je se měi uživatel obrátit na příslušný místní úřad, na sběrné místo odpadu nebo na prodejní místo, kde byly zařízení zakoupeno. Více informací o systému sběru elektronického odpadu a úloze, kterou domácnost hraje v přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, elektronického odpadu naleznete na www.gtv.com.pl

SK Symbol označuje selektivně zbr použitých elektrických a elektronických zařízení, což znamená, že sa nesmú likvidovať spolu s iným odpadom. Takto označené výrobky môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie, a preto vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä recykláciu, zhodnocovanie alebo neutralizáciu. Správne zaobchádzanie s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami pomôha predchádzať následkom škodlivým pre ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných komponentov: látok, zmesí, komponentov a nesprávneho skladovania a spracovania takýchto zariadení. Uživateľ je povinný odovzdať odpadové zariadenie na určené zbieracie miesto na recykláciu odpadu vznikajúceho z elektrických a elektronických zariadení. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako zlikvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia spôsobom bezpečným pre životné prostredie, použivateľ by mal kontaktovať príslušný miestny úrad, zbieracie miesto odpadu alebo predajné miesto, kde bolo zariadenie zakúpené. Viac informácií o systéme zberu odpadových zariadení a úlohe, ktorú domácnosť zohráva pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie odpadových zariadení, nájdete na www.gtv.com.pl

HU A szimbólum a használt elektronikus és elektronikus berendezések szelektív gyűjtését jelöli, ami azt jelenti, hogy nem szabad más hulladékkal együtt kidobni. Az így felcímkézett termékek károsak lehetnek az emberi egészségre és a környezetre, ezért speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen újrahasznosítást, hasznosítást vagy semlegesítést. Az elhasznált elektronikus és elektronikus berendezések szakszerű kezelése segít elkerülni az emberi egészségre és a természeti környezetre káros következményeket, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből adódnak: anyagok, keverékek, komponensek, valamint az ilyen berendezések nem megfelelő tárolása és feldolgozása. A felhasználó köteles a hulladék berendezést az elektronikus és elektronikus berendezésekhez származó hulladékok újrahasznosításra kijelölt gyűjtőhelyen leadni. A használt elektronikus és elektronikus berendezések környezetbarát módon történő ártalmatlanításának helyére és módjára vonatkozó információkat a felhasználónak fel kell vétenie a kapcsolatos az illetékes helyi önkormányzatnál, a hulladékgyűjtő ponttal vagy azaz az értékesítési ponttal, ahol a berendezést vásárolta. További információ a hulladék berendezések begyűjtési rendszeréről és arról, hogy a háztartás milyen szerepet játszik a hulladékok újrafeldolgozásában és hasznosításában, belevetve az újrahasznosításba, a www.gtv.com.pl oldalon található.

HR Simbol označava selektivno prikupljanje rabljene električne i elektroničke opreme, što znači da se ona ne smije odlagati zajedno s drugim otpadom. Ovakvo označeni proizvodi mogu biti štetni za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje rabljenim elektrničkom i elektroničkom opremom pomaže u izbjegavanju posljedica štetnih za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizlaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvari, smjesa, komponenti te nepravilne pohrane i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpad otpremiti predati na određeno samljano mjesto za rekicljiranje otpada nastalog od električne i elektroničke opreme. Za informacije o tome gdje i kako zbrinuti korištenu električnu i elektroničku opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti nadležnom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje je otpad kupljen. Više informacija o sustavu prikupljanja otpadne opreme i ulozj koji kućanstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući rekicljiranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

FR Le symbole indique le tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, mélanges, composants, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et le rôle des ménages dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site www.gtv.com.pl

ES El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias nocivas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, mezclas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl

IT Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl

RO Simbolul indică o colectare separată a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeur. Produsele astfel etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu și, prin urmare, necesită o formă specială

de tratament, în special reciclarea, recuperarea sau eliminarea. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transportarea echipamentului uzat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice uzate în-tr-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare de unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodărilor în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtv.com.pl

LT Elektros ir elektroninės įrangos atliekos. Simbolas žymi atrankinį naudos elektros ir elektroninės įrangos surinkimą, o tai reiškia, kad jos negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Taisi paženklinoti gaminiai gali būti kenksmingi žmonijai sveikatai ir aplinkai, todėl juos reikia apdoroti specialiu būdu, ypač perdirbant, regeneruojant arba neutralizuojant. Tinkamas naudos elektros ir elektroninės įrangos tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatai ir gamtinei aplinkai žalingų pasekmių, atsirandančių dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamo tolos įrangos laikymo bei apdorojimo. Naudotojas privalo atiduoti įrangą atliekas į tam skirtą surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekoms perdirbti. Norėdami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip aplinkai saugiu būdu išmesti panaudotą elektros ir elektroninę įrangą, vartotojas turi kreiptis į atitinkamus vietos valdžios institucijas, atliekų surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje įrangą buvo pirki. Daugiau informacijos apie įrangos atliekų surinkimo sistemą ir namų ūkį valdymį prisidantį prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą, rasite adresu www.gtv.com.pl

LV Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi ES. Simbols norāda selektīvu nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu, kas nozīmē, ka to nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem. Šādi marķēti produkti var būt kaitīgi cilvēka veselībai un videi, un tādēļ tiem ir nepieciešama īpaša āprāde, jo īpaši pārstrāde, reģenerācija vai neitralizācija. Pareiza rīcība ar nolietotām iekārtām jānodrošina vien elektroniskajām iekārtām padotībā izveidotās nolietoto elektroniskajām iekārtām, kas ir iziet no bīstamu sastāvdaļu kārbām: vielu, maisījumu, komponentu un šādu iekārtu nepareizas uztvēršanas un āprādes. Lietotājam ir pienākums nolietotās iekārtas nodot noteiktā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko iekārtu radio atkritumu pārstrādē. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kā videi nekaitīgi veidot atbilstošos nolietoto nolietotajām iekārtām vien elektroniskajām iekārtām, lietotājam jāsaņemas ar atbilstošo pašvaldības iestādi, atkritumu savākšanas punktu vai tirzniecības vietu, kurā iekārtas iegādātas. Plašāka informācija par atkritumu savākšanas sistēmu un lomu, kāda mājaiņniecībai ir, veicinot nolietoto iekārtu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp otrreizēju pārstrādi, ir pieejama vietnē www.gtv.com.pl

ET Symbol tähistab kasutatud elektriki- ja elektroniseadmeid valikulist kogumist, mis tähendab, et neid ei tohi visata koos muude jäätetega. Sellisel määrgatust tuleb võidvõla olla kahjulikud inimeste tervisele ja keskkonnale ning vajavad seetõttu spetsiaalset töötlemist, eelkõige ringlusvõtet, taaskasutamist või neutraliseerimist. Kasutatud elektriki- ja elektroniseadmetele nõuetekohase käsitsemise aitab vältida inimeste tervisele ja looduskeskkonnale kahjulikke tagajärji, mis tulenevad ohtlike komponentide: ainetest, segudest, komponentidest olemasolust ning selliste seadmete ebapiisest hooldmisest ja töötlemisest. Kasutaja on kohustatud anna seadmeromud selleks ettenähtud kogumispunkti elektriki- ja elektroniseadmetele tekkinud jäätmete taaskasutamiseks. Teabe saamiseks selle kohta, kuh ja kuidas kasutada elektriki- ja elektroniseadmeid keskkonnahutvilt viisil kõrvaldades, peaks kasutaja võtma ühendust vastava kohaliku omavalitsuse ametiasutusega, jäätmekogumispunktiga või müügi kohaga, kust seade osteti. Lisateavet seadmete jäätmete kogumissüsteemi ja liikonna rolli kohta seadmete taaskasutamisel ja taaskasutamisel, sealhulgas ringlusvõtul, leiate veebisaidilt www.gtv.com.pl

PT O símbolo indica a coleta seletiva de equipamentos elétricos e eletrônicos usados, o que significa que não deve ser descartado junto com outros resíduos. Os produtos rotulados desta forma podem ser prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente e, portanto, requerem uma forma especial de processamento, em especial reciclagem, recuperação ou neutralização. O manuseio adequado de equipamentos elétricos e eletrônicos usados ajuda a evitar consequências prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente, decorrentes da presença de componentes perigosos: substâncias, misturas, componentes e armazenamento e processamento inadequados desses equipamentos. O utilizador é obrigado a entregar o equipamento inutilizado a um ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos gerados a partir de equipamentos elétricos e eletrônicos. Para obter informações sobre onde e como descartar equipamentos elétricos e eletrônicos usados de maneira ambientalmente segura, o usuário deve entrar em contato com a autoridade governamental local apropriada, o ponto de coleta de lixo ou o ponto de venda onde o equipamento foi adquirido. Mais informações sobre o sistema de recolha de resíduos de equipamentos e o papel que o agregado familiar desempenha na contribuição para a reutilização e valorização, incluindo a reciclagem, de resíduos de equipamentos estão disponíveis em www.gtv.com.pl

BE Symval nāzische vybārachny zbor vykarystannāa elektrynnāa i elektronnāa abstāvlyannāa, što oznāchae, što yto nelyga vyklyadch razoz s innyimi vkhodchimi. Prāduktu, markirovanniy takim chynom, moguch byt' shkodydny dlia zdorov'ya chāvelāna i navokynskoyā asrosredyā, i tāmū patrābuiochū asāblyāy fōrmy pērāparācyū, y pryvatnāchū pērāparācyū, ādnyāvlenāy abo neytrālizācyū. Prāvylnāe ābykhodchenāe z vykarystōvānyām elektrynnym i elektronnym abstāvlyennām dāvālyae pāzbychnūy nāstūpstvāy, shkodydny dlia zdorov'ya lūdey i navokynskoyā asrosredyā, yklyāy ūnyāvnyū y vynykū nāyātsnāy nēbyeschnēch kāmānēntāy: rāznyāy, smesyāy, kāmānēntāy i nāprāvylnāyā zābōvānyū i āpārācyū tōkoyā abstāvlyannāy. Kārystālykny ābyvāzāny zādyā dāvōdu abstāvlyannāy y pryznāchāny pūnt zboru dlia pērāparācyū ādnyāy, yklyā ūtvāroshāyoz ād elektrynnāa i elektronnāa abstāvlyannāy. Dlia ātrōmynāy informācyī āb tym, dze i kly ūtlyāvāyā vykarystānēe elektrynnāe i elektrōnnēe abstāvlyennēe āzālychnāy ābyeschnym sposōbām, kārystālykny pāvnyen zvērnyūcy ā dāvāvōdnyy organ mīscovoyā sāmāvārvānyā, pūnt zboru ādnyāy āb pūnt prodāny, dze ābstāvlyennēe bytlo nābytlo. Bōlsh pādrāzāyānyū informācyū āb sīstēme zboru ādnyāy ādāvānyāy i rōly, nūmū ādnyāvāyēe hātniyā gāspōdāry y sādēyānnyāny pātrāvnyūm vykarystānyū i ādāvānyū, y tym lūky pērāparācyū, ādnyāy ābstāvlyannāy mōzhnā ātrōmāy nā www.gtv.com.pl

UK Символ вказує на вибірковий збір використаного електричного та електронного обладнання, що означає, що його не можна утилізувати разом з іншими відходами. Продукти, марковані таким чином, можуть бути шкідливими для здоров'я людини та навколишнього середовища, і тому потребують особливої форми обробки, зокрема, переробки, відновлення або нейтралізації. Правильне поводження з використаним електричним та електронним обладнанням дозволяє уникнути шкідливих для здоров'я людини та навколишнього природного середовища наслідків, що виникають внаслідок наявності в ньому небезпечних компонентів: речовин, сумішей, компонентів, а також неправильного зберігання та обробки такого обладнання. Користувач зобов'язаний здати використане обладнання до спеціально введених пунктів збору для переробки відходів електричного та електронного обладнання. Для отримання інформації про те, де і як утилізувати використане електричне та електронне обладнання екологічно безпечним способом, користувач повинен звернутися до відповідного органу місцевого самоврядування,

TK Nysan, ulanylyan elektrik we elektron enjamlarynyň saýlama ýygndygyny görkezýär, bu bolsa beýlekäni ulanylyş bilen bilelikde zyňymly däldegiň adladyr. Bu görnüşde bellik edilen önümler adamlaryň saýlygyna we dasyk gursawa zyňyly bop bilfer we çonuş üçin gatydaýan işlemleriň, gatydaýan işlemleriň, dikeltmegiň ýa-da zyňanszaldymygaly aýratyn görnüşiniň talap edýär. Uslanylan elektrik we elektron enjamlaryny dogry ulanmak, adamyň saýlygyna we tebigy gursawa zyňyly netijelileriň önümi almaga kömek edýär, zyňyly komponentleri: maddalaryň, garyndylaryň, komponentleriň we şeýle enjamlaryň nädogry saklamagy we gatydaýan işlemleri. Uslanyly gatydaýan enjamlaryny elektrik we elektron enjamlaryndam emele gelen galyndylary gatydaýan işlemleriň üçin bellenen ýygnamak nokadyna tabdyslamalydyr. Uslanylan elektrik we elektron enjamlaryny ekologiya ýolundam howpsuz usulda niredy we täzämde taslamalydygyny barada maglumat almak üçin uslanyly degişli ýerli dolandyryş edarasyna, galyndylary ýygnamak nokadyna ýa-da enjamlaryň satyn alnan nokadyna ýüz tutmalydyr. Galyndy enjamlaryny ýygnamak ulagamy we galyndy enjamlarynyň galyndy ulanmagy we dikeldilmegi, şol sanda galyndy enjamlarynyň galyndy gatydaýan işlemleri üçin öý hojalygynyň önýanary roly barada has girişilýän maglumat www.stv.com.tr/sahvasnynda-eyetilerdir.

UZ Belgisi ishlatilgan elektr va elektron jihozlarni tanlab yig'ish birligidir, ya'ni uning boshqa chiqindilarni birlashtirib qayta foydalanishga qaratilgan. Ushbu birlashtirishni amalga oshirish uchun salomatligi va atrof-muhiti uchun zararli bo'lishi mumkin va shuning uchun qayta ishlanishning maxsus xassisi, xususan, qayta ishlatish uchun ta'biy kashfiyotlari zararsizlantirishni talab qiladi. Ishlatilgan elektr va elektron jihozlarga to'g'ri munosabatlarda bo'lish xavfli tarkibiy qismlar: moddalar, aralashmalar, komponentlar va bunday uskunalarni notog'ri qisqach va qayta ishlatish natijasida uning salomatligi va tabiiy muhitga zarar etkazadigan oqimlarning oldini olishni yordam beradi. Foydalanuvchi elektr va elektron qurollaridan hosil bo'lgan chiqindilarni qayta ishlatish uchun belgilangan yig'ish punktiga chiqarib uskunani topshirish shart. Foydalanilgan elektr va elektron jihozlarni qayta va qanday qildik ekologik xavfsiz tarzda ulashishga qaratilgan yig'ish punkti ma'lumot olish uchun foydalanuvchi tegishli mahalliy davlat hokimiyati orqali, chiqindilarni yig'ish punktini yoki uskunani so'hib olingan savdo nuqtasiga murojaat qilishi kerak. Chiqindilarni yig'ish punkti va yig'ish nuqtasini qayta ishlatish va qayta tiklash, shu jumladan qayta ishlagan hissa qo'shishdagi rol haqida batafsil ma'lumotni www.gtcv.com.taj saytida topishning mumkin.

PL Podana przez GTV Poland trwałość produktu odnosi się do średniej żywotności produktu, obliczonej na podstawie zdolności do użytku poszczególnych jego egzemplarzy i nie stanowi terminu przydatności rzeczy do użycia w rozumieniu artykułu 568¹ Kodeksu Cywilnego.

EN The life of the product declared by GTV Poland refers to the average life of the product, calculated on the basis of the suitability for use of its individual pieces and it does not constitute product expiry date within the meaning of Article 568¹ of the Civil Code.

DE Die von GTV Polen angegebene Produktlebensdauer bezieht sich auf die durchschnittliche Lebensdauer des Produkts, die auf der Grundlage der Gebrauchstauglichkeit der einzelnen Teile berechnet wird, und stellt keine Nutzungsdauer im Sinne von Artikel 568¹ des Bürgerlichen Gesetzbuchs dar.

RU Срок службы изделия, указанный компанией GTV Poland, относится к среднему сроку службы изделия, рассчитанному на основе пригодности к использованию отдельных элементов, и не является сроком пригодности к использованию в смысле статьи 568¹ Гражданского кодекса.

CS Uvedená společnost GTV Poland životnost výrobku se vztahuje k průměrné životnosti výrobku vypočtené na základě způsobilosti jednotlivých položek k použití a nepředstavuje dobu použitelnosti ve smyslu článku 568¹ občanského zákoníku.

SK Uvedená spoločnosťou GTV Poland životnosť výrobku sa vzťahuje na priemernú životnosť výrobku vypočítanú na základe spôsobilosti jednotlivých položiek na použitie a nepredstavuje dobu použiteľnosti v zmysle článku 568¹ Občianskeho zákonníka.

HU A GTV Poland által megadott termék élettartalom az eszköz egyes tételeinek használhatósági vizsgálata alapján számított átlagos élettartamára vonatkozik, és nem minősül a Polgári Törvénykönyv 568¹. cikke értelmében vett felhasználhatósági időhossznak.

HR Trajnost proizvoda koju daje GTV Poland odnosi se na prosječni vijek trajanja proizvoda, izračunat na temelju prikladnosti za upotrebu njegovih pojedinačnih primjeraka i ne predstavlja rok upotrebe u smislu članka 568¹ poljskog zakona o obveznim odnosima.

FR La durée de vie du produit indiquée par GTV Poland se rapporte à la durée de vie moyenne du produit calculée sur la base de l'aptitude à l'emploi des exemplaires individuels et ne constitue pas la date de péremption au sens de l'article 568¹ du Code civil.

ES La durabilidad del producto proporcionada por GTV Poland se refiere a la vida útil media del producto, calculada a base de utilidad de varios ejemplares y no constituye la fecha de caducidad en el sentido del artículo 568¹ del Código Civil.

IT La durata del prodotto specificata da GTV Poland si riferisce alla vita media del prodotto calcolata sulla base dell'idoneità all'uso dei singoli elementi e non costituisce un periodo di utilità per l'uso ai sensi dell'articolo 568¹ del codice civile.

RO Durata de funcționare a produsului specificată de GTV Poland se referă la durata medie de viață a produsului calculată pe baza uzurii elementelor individuale și nu constituie o perioadă de utilizare în sensul articolului 568¹ din Codul civil.

LT GTV Poland nurodytas gaminio tarnavimo laikas yra susijęs su vidutiniu gaminio tarnavimo laiku, apskaičiuotu pagal atskirų jo egzempliorių tinkamumą naudoti, ir nėra tinkamumo naudoti laikotarpis, kaip apibrėžta Civilinio kodekso 568¹ straipsnyje.

LV GTV Poland norādītais produkta derīguma termiņš attiecas uz produkta vidējo kalpošanas laiku, kas aprēķināts, pamatojoties uz tā atsevišķo eksemplāru piemērotību lietošanai, un tas nav derīguma termiņš Civilt kodeksa 568¹ panta izpratnē.

ET A vida do produto declarada pela GTV Polónia refere-se à vida média do produto, calculada com base na adequação à utilização das suas peças individuais e não constitui uma data de validade do produto na aceção do artigo 568¹ do Código Civil.

PT A vida do produto declarada pela GTV Polónia refere-se à vida média do produto, calculada com base na adequação à utilização das suas peças individuais e não constitui uma data de validade do produto na aceção do artigo 568¹ do Código Civil.

BE Тэрмін службы прадукту, указаны кампаніяй GTV Poland, азначае сярэдні тэрмін службы, разлічаны на аснове прыдатнасці да выкарыстання яго асобных кампанентаў, і не з'яўляецца тэрмінам прыдатнасці ў кантэксце артыкула 568¹ Грамадзянскага кодэкса.

UK Термін служби виробу, вказаний компанією GTV Poland, відноситься до середнього терміну служби виробу, розрахованого на основі придатності для використання окремих його екземплярів і не є терміном служби у розумінні статті 568¹ Цивільного кодексу.

BG Срокът на годност на продукта, обявен от GTV Полша, се отнася до средния срок на годност на продукта, изчислен въз основа на годността за употреба на отделните му части, и не представлява срок на годност на продукта по смисъла на член 568⁸ от Гражданския кодекс.

SL Življenjska doba izdelka, ki jo navaja družba GTV Poland, se nanaša na povprečno življenjsko dobo izdelka, izračunano na podlagi ustreznosti posameznih delov za uporabo, in ne predstavlja roka uporabnosti izdelka v smislu člena 568¹ Civilnega zakonika.

BS Trajanje proizvoda kojeg deklarira GTV Poland odnosi se na prosječno trajanje proizvoda izračunato na osnovu pogodnosti za upotrebu njegovih individualnih dijelova i ne čini datum isteka proizvoda u okviru značenja člana 568¹ Građanskog zakonika.

SRP Trajanje proizvoda kojeg deklarira GTV Poland odnosi se na prosječno trajanje proizvoda izračunato na osnovu pogodnosti za upotrebu njegovih individualnih dijelova i ne čini datum isteka proizvoda u okviru značenja člana 568¹ Građanskog zakonika.

SR Trajanje proizvoda kojeg deklarira GTV Poland odnosi se na prosečno trajanje proizvoda izračunato na osnovu pogodnosti za upotrebu njegovih individualnih delova i ne čini datum isteka proizvoda u okviru značenja člana 568¹ građanskog zakonika.

МК Работният век на производот деклариран од GTV Полска се однесува на просечниот работен век на производот, пресметан врз основа на соодветноста за користење на неговите индивидуални делови и не претставува датум на истек на рокот на траење на производот во рамките на значењето на Член 568¹ од Граѓанскиот законик.

MO Durata de funcționare a produsului specificată de GTV Poland se referă la durata medie de viață a produsului calculată pe baza uzurii elementelor individuale și nu constituie o perioadă de utilizare în sensul articolului 568¹ din Codul civil.

AM GTV Poland-ի կողմից հայտարարագրված ապրանքի շահագործման ժամկետը վերաբերում է արտադրանքի միջին շահագործման ժամկետին, որը հաշվարկվում է դրա առանձին մասերի օգտագործման պիտանեիության հիման վրա և այն չի հանդիսանում ապրանքի պիտանեիության ժամկետ՝ համաձայն Զարգացիական օրենսգրքի 5681 հոդվածի:

[illegible]

KK GTV Poland мәлімдеген өнімнің қызмет ету мерзімі оның жекелеген бөліктерін пайдалануға жарамдылығы негізінде есептелген өнімнің орташа қызмет ету мерзімін

COLORS

PL Objašnjenja uživanja i simboli / EN Explanation of the symbols used / DE Erklärung verwendeter Symbole / RU Пояснения к использованию символов / ES Cvsyētiēnētiē puzīmīb / SK Legenda pouzitiých symbolov / HU Az alkalmazott szimbólumok magyarázata / HR Objašnjenje korištenih simbola / FR Des explications sur les symboles utilisés / ES Explicación de los símbolos utilizados / IT Spiegazione dei simboli utilizzati / RO Explicarea simbolurilor utilizate / LT Naudojamų simbolių paaiškinimas / LV Izmantoto simbolu paskaidrojums / ET Kasutatud sümbole selgitus / PT Legenda de símbolos utilizados / BE Тлумачэнне выкарыстаных знакаў / UK Пояснення використаних символів / BG Обяснение на използваните символи / SL Pojašnjenje uporabljenih simbolov / BS Objašnjenje simbola / SRP Objašnjenje simbola / SR Objašnjenje simbola / MK Објашњење за користените симболи / MO Explicarea simbolurilor utilizate / AM Օգտագործված նշանների բացատրություն / AZ İstifadə olunan işaraların izahı / KA გადმოხმობილი სიმბოლოების ახსნა / KK Қолданылатын белгілердің түсіндірі / KJ Қолдонулған белгілер боюнча түсіндірме / TG Шаҳри алоқотири истифодашуда / TK Uslaylan ynsarlaryñ dursindirilsi / UZ Foydalanilgan belgilarning tavsifi

BK

PL Czarny / EN Black / DE Schwarz / RU Черный / CS Černý / SK Čierna / HU Fekete / HR Crni / FR Noir / ES Negro / IT Nero / RO Negru / LT Juoda / LV Melns / ET Must / PT Preto / BE Чорны / UK Чорний / BG Черен / SL Črni / BS Crn / SRP Crn / SR Crn / MK Црна / MO Negro / AM Ասիական / AZ Qara / KA ბაჟი / KK Кара / KY Кара / TG Сиёҳ / TK Qara / UZ Qora

BR

PL Brązowy / EN Brown / DE Braun / RU Коричневый / CS Hnědý / SK Hnedá / HU Barna / HR
Smeđi / FR Marron / ES Marrón / IT Marrone / RO Maro / LT Ruda / LV Brūns / ET Pruun / PT
Castanho / BE Карычневый / UK Коричневий / BG Кафав / SL Rjavi / BS Smed / SRP Smed /
SR Smed / MK Кафев / MO Cafeniu AM Հալալախաղալու / AZ Qəhvəyi / KA ყავისფერი / KK
Қоңыр / KY Күрөң / TX Kaşvaran / TK Goňur / UZ Jigarrang

BL

PL Niebieski / EN Blue / DE Blau / RU Синий / CS Modrý / SK Modrá / HU Kék / HR Plavi / FR Bleu / ES Azul / IT Blu / RO Albastru / LT Mėlyna / LV Zils / ET Sinine / PT Azul / BE Ciel / UK Блакитний / BG Син / SL Modri / BS Plav / SRP Plav / SR Plav / MK Син / MO Albastru / AM Чիսիլ / AZ Mavi / CA मळबिर / KK Көк / KY Көк / TG Кабуд / TK Gök / UZ Ko'k

YG

PL Zółto-zielony / EN Yellow and green / DE Gelbgrün / RU Желто-зеленый / CS Žlutě-zelený / SK Žltá-zelená / HU Sárga-zöld / HR Žuto-zeleni / FR Vert et jaune / ES Amarillo-verde / IT Giallo-verde / RO Galben-verde / LT Geltonai-žaliai / LV Dzeltens/zaļš / ET Kollane-roheline / PT Amarelo-verde / BE Жолта-зелена / UK Жовто-зелений / BG Жълто-Зелен / SL Rumeno-zeleni / BS Žuto-zeleno / SRP Žuto-zeleni / SR Žuto-zeleno / MK Жолто-зелено / MG Gaben-verde / AM Դժոխական / AZ Sarı və yaşıl / CA ցորցող և ծիծաղ / KK Сары-жасыл / KY Сары-жашыл / TG Садола сабас / TL Sarı ve yeşil / UZ Sario va yashil

RD

PL Czerwony / **EN Red** / **DE Rot** / **RU Красный** / **CS Červený** / **SK Červená** / **HU Piros** / **HR Crveni** / **FR Rouge** / **ES Rojo** / **IT Rosso** / **RO Roșu** / **LT Raudona** / **LV Sarkans** / **ET Punane** / **PT Vermelho** / **BE Чырвоны** / **UK Червоний** / **BG Червен** / **SL Rdeči** / **BS Crven** / **SRP Crven** / **SR Crven** / **MG Црвен** / **MO Roșu** / **AM Чարупի** / **AZ Qırmızı** / **GA Ёррогелло** / **KK Қызыл** / **KY Кызыл** / **TG Сурах** / **TG Gyzyl** / **UZ Qizil**

GR

PL Szary / EN Grey / DE Grau / RU Серый / CS Sedý / SK Sivá / HU Szürke / HR Sivi / FR Gris / ES Gris / IT Grigio / RO Gri / LT Pilka / LV Pelēks / ET Hall / PT Cinzento / BE Шары / UK Сірий / BG Сив / SL Sivi / BS Siv / SRP Siv / SR Siv / MK Siv / MO Sur / AM Մութագույն / AZ Boz / KA ბავისი / KK Сур / KY Боз / TG Хонистаран / TK Kal / UZ Kulrang

билдиреди және ол Азаматтык кодекстің 568^б бабының мағынасындағы өнімінің жарамдылық мерзімін білдіреді.

KY GTV Poland тарабынан жарыяланған буюмдун колдонуу мөөнөтү, анын айрым бөлүктөрүн пайдаланууга жарактуулугунун негизинде асептелген буюмдун орточо колдонуу мөөнөтүн билдирет жана Жарандык кодекстин 568^б беренесинин маанисинде буюмдун жарактуулук мөөнөтүн түбөйт.

TG Мухлати махсуслате, ки аз чрнбиш ширкати GTV Poland эътидан шудааст, ба мухлати миёнаи махсуслате, ки дар асоси мувофиқати барои истифодаи хисмон алоҳиди он хисоб карда мешавад, ҳақдорар ва он мухлати истеъмоли махсуслати дар маънои моддан 568^б Кодекси шаҳрвандӣ овардаишуда махсус намеёвад.

TK GTV Polska tarapyndan yplan edilen öñümiñ ömri, aýy-áýry böleklerini ulanmagga laýyklygy esasynda hasaplanan öñümiñ orta çämiñi aýlaýdyr we ol Rajat kodeksiniñ 568^{bs} manyсында görkezlen öñümiñ tamamlanyan senesini görkezýmeýer.

UZ Mahsulotning GTV Poland tomonidan e'lon qilingan ishlash muddati uning alohida qismlaridan foydalanilganda yaroqilligi asosida hisoblangan mahsulotning o'rtaacha ishlash davomiyligini anglatadi va Fuqarolik Kodeksining 568-moddasida nazarda tutilgan mahsulotning yaroqillik muddatini tashkil etmaydi.

PL Warunki gwarancji są podane tu: / **EN** Warranty terms are given here: / **DE** Die Garantiebedingungen werden hier aufgeführt: / **RU** Условия гарантии перечислены здесь: / **CS** Záruční podmínky jsou uvedeny zde: / **SK** Záručné podmienky sú uvedené tu: / **HU** A jótállási feltételek alább találhatók: / **HR** Uvjeti jamstva su navedeni ovdje: / **FR** Les conditions de garantie sont fournies ici: / **IE** A continuacun se specificacan las condiciones de la garantía: / **IT** Le condizioni di garanzia sono elencate qui: / **RO** Condiiile de garanie sunt enumerate aici: / **LT** Garantijos sąlygos išvardytos čia: / **LV** Garantijas nosacījumi ir sniegti šeit: / **ET** Os terms de garantia esto indicados aqui: / **PT** Os termos de garantia esto indicados aqui: / **BE** Гарантiйные iмювы прыведзены тут: / **KY** Гарантiйи iмювы наведени тут: / **BG** Тук са дадени гаранционните условия: / **SL** Spodaj so podani garantacijski pogoji: / **BS** Uslovi garancije su dati ovdje: / **SRP** Uslovi garancije su dati ovdje: / **SR** Uslovi garancije su dati ovdje: / **MO** Uslovie na garaniiaia se daдени тут: / **MO** Condiiile de garanie sunt enumerate aici: / **AM** Էրադիարիքիսի պայմանները ներկայացված են այստեղ: / **KK** Мүдда кепилдик шарттары берілген: / **KY** Кепилдик шарттары бп жерде келтирилген: / **TG** Шартҳои қарғолат дар ин ҷо оварда шудаанд: / **KG** Кепиллик шертлери ш ьерде берилгүз: / **UZ** Kafolat shartlari bu yerda keltirilgan.

PL Produktu GTV Lighting mają 24 miesięczną gwarancję. Szczegółowe informacje na temat okresu gwarancji są zawarte w ogólnych warunkach gwarancji użytkownika, które można znaleźć na stronie producenta.

EN GTV Lighting products have 24-month warranty. Detailed information about the warranty period is included in the general warranty terms, which can be found on the manufacturer's website.

DE Produkte von GTV Lighting haben eine 24-monatige Garantie. Detaillierte Informationen zur Garantiezeit sind in den allgemeinen Garantie-Nutzungsbedingungen enthalten, die auf der Website des Herstellers zu finden sind.

RU Гарантия на продукцию GTV Lighting составляет 24 месяца. Подробная информация о гарантийном сроке содержится в общих условиях гарантии эксплуатации, которые можно найти на сайте производителя.

CS Na výrobky GTV Lighting se vztahuje 24měsíční záruka. Podrobné informace o záruční době jsou obsaženy ve všeobecných záručních podmínkách, které naleznete na webových stránkách výrobce.

SK Na výrobky GTV Lighting sa vzťahuje 24-mesačná záruka. Podrobné informácie o záručnej dobe sú obsiahnuté vo všeobecných záručných prevádzkových podmienkach, ktoré nájdete na webových stránkach výrobcu.

HU A GTV Lighting termékei 24 hónapos garanciával rendelkeznek. A garanciális időre vonatkozó részletes információkat az általános jótállási használati feltételek tartalmazzák, amelyek megtalálhatók a gyártó honlapján.

HR GTV Lighting proizvodi imaju jamstvo od 24 mjeseca. Detaljne informacije o jamstvenom roku uključene su u opće jamstvo uvjete korištenja, koje možete pronaći na web stranici proizvođača.

FR Les produits GTV Lighting bénéficient d'une garantie de 24 mois. Les informations détaillées sur la période de garantie sont contenues dans les conditions générales de garantie d'utilisation qui peuvent être consultées sur le site web du fabricant.

ES Los productos de GTV Lighting cuentan con una garantía de 24 meses. La información detallada sobre el período de garantía se encuentra en las condiciones generales de garantía uso, publicadas en el sitio web del fabricante.

IT I prodotti GTV Lighting hanno una garanzia di 24 mesi. Informazioni dettagliate sul periodo di garanzia sono contenute nelle condizioni generali di garanzia utilizzo, che possono essere trovate sul sito web del produttore.

RO Produsele GTV Lighting au o garanie de 24 de luni. Informaii detaliate privind perioada de garanie sunt cuprinse in condiiile generale de garanie utilizare, care pot fi găsite pe site-ul web al productorului.

LT „GTV Lighting“ produktams suteikiama 24 mėnesių garantija. Išsami informacija apie garantijos laikotarpį pateikiama bendrosiose garantijos ir naudojimo sąlygose, kurias galima rasti gamintojo svetainėje.

LV GTV Lighting produktiem ir 24 mēnešu garantija. Sīkāka informācija par garantijas termiņu ir sniegta vispārīgajās garantijas lietošanas noteikumos, kas ir pieejami ražotāja tīmekļā vietnē.

ET Os produtos da GTV Lighting têm 24 meses de garantia. Informações detalhadas sobre o período de garantia estão incluídas nos termos gerais de garantia utilização, que podem ser encontrados no website do fabricante.

PT Os produtos da GTV Lighting têm 24 meses de garantia. Informações detalhadas sobre o período de garantia estão incluídas nos termos gerais de garantia utilização, que podem ser encontrados no website do fabricante.

BE Продукты GTV Lighting мають 24-місячну гарантію. Падрабязана інформація зб гарантійним терміне включена у загальні умови гарантій використання, які можна знайти на сайті виробця.

KY Продукция GTV Lighting має 24 місяці гарантії. Детальна інформація про гарантійний термін міститься у загальних умовах гарантії використання, які можна знайти на веб-сайті виробника.

BG Продуктите на GTV Lighting имат 24-месечна гаранция. Подробна информация за гаранционния срок е включена в общите условия за гаранция ползване, които можете да намерите на уебсайта на производителя.

SL Izdelki GTV Lighting imajo 24-mesečno garancijo. Podrobne informacije o garancijskem roku so vključene v splošne garancijske pogoje, ki jih najdete na proizvajalčevem spletnem mestu.

BS Proizvodi GTV Lighting imaju garanciju od 24 mjeseca. Detaljne informacije o garantnom periodu uključene su u opštu garanciju uslove upotrebe koji se mogu naći na internet stranici proizvođača.

SRP Proizvodi GTV Lighting imaju garanciju od 24 mjeseca. Detaljne informacije o garantnom periodu uključene su u opštu garanciju uslove upotrebe koji se mogu naći na internet stranici proizvođača.

SR GTV Lighting proizvodi ima garanciju od 24 meseca. Detaljne informacije o garantnom periodu uključene su u opštu garanciju uslove upotrebe koji se mogu naći na internet stranici proizvođača.

MO Produsele GTV Lighting au o garanie de 24 de luni. Informaii detaliate privind perioada de garanie sunt cuprinse in condiiile generale de garanie utilizare, care pot fi găsite pe site-ul web al productorului.

AM GTV Lighting արտադրանքի ունի 24 ամիս երաշխեի: Երաշխիքային մամլվելուի մասին մանրամասն տեղեկատվությունը ներառված է ընդհանուր երաշխիքային օգտագործման պայմաններում, որտեղ կարելի է գտնել արտադրողի կայքում:

AZ „GTV Lighting“ məhsullarına 24 aylıq zamanat verilir. Zamanat müddəti haqqında ətraflı məlumat istəşəlyi veb-saytından əmlii zamanat istifadə sərtləri keçidindən əldə oluns bilar.

KA GTV Lighting შრომუძღებრს აქვს 24 თვისი გარანტია. საგარანტიო პერიოდის შესახებ დეტალური ინფორმაცია მომუშავეებზე ზოგადი გარანტიის გამოყენების პირობებში, მომუშავე პირობებშია მოცემული შპარშიშვლების ვებსაიტზე.

KK GTV Lighting өнiмдерiне 24 айлык кепилдик бериледі. Кепилдик мерзімі туралы толық ақпаратты өндiрiсiнiң веб-сайтынан табуға болатын жалпы кепилдик пайдалану шарттары қуранмында бар.

KY GTV Lighting өнiмдөрүнө 24 айлык кепилдик берилет. Кепилдик мөөнөтү жөнүндө толук маалымат жалпы кепилдик пайдалануу шарттарына камтылган, аны өндүрүүчүнүн веб-сайтынан тапса болот.

TG Махсуслати GTV Lighting махлати муфассал дар бораи мухлати қарғолат ба шартҳои умумии қарғолат истифода дохил карда шудааст, ки онро дар вебсайти истеҳсолкунанда метавонед пайдо кард.

KG GTV ыккандырыш өнүмдөрүнүн 24 айлык кепиллиги бар. Кепиллик дөври баранда икме-йк магмулатлар, өндүрүлгөн интернет шаарысында таппы болжак умуми кепиллик уланыш шертлерине гирзшен.

UZ GTV ырош mahsulotlari 24 oylik kafolatga ega. Kafolat muddati haqida batafsil ma'lumot ishlab chiqaruvchinih veb-saytida mavjud bo'lgan umumiy kafolat foydalanish shartlariga kiritilgan.

PL

W celu zapewnienia właściwego użytkownika oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze wyłączać zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalacje mogą wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- Instalacji należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym diod świecących LED).
- Nie wolno kąpać oprawy z zasilaczem pod napięciem. Napięciem należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z siecią zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania
- Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używaj zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano inaczej urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konserwację/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny mogą się różnić +/-5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkownika urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkownika wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtv.com.pl

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przepięć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakałkolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenie, żółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają roszczeniom gwarancyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementujących ją do prawa krajowego, przepisów Euroazjatyckiej Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl, w deklaracjach zgodności CE, UKCA oraz certyfikatach EAC i UKRSepró.

EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.

- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.

- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.

- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtv.com.pl.

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

Product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law. More information is available on the website www.gtv.com.pl and in the declaration of conformity.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 ° C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl und in der Konformitätserklärung

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда включайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройств.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источник питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании
- На разных материалах (основаниях) требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура

- окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, потемнение, обесцвечивание, потускнение и т.п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Срок службы изделия - **25 000 часов; неограниченный**

Гарантия - **1 год; 2,3,4 года; 5,6,7,8,9,10 лет**

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электромагнитная совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоаппаратуры“. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.

Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.

Страна изготовления - Китай.

Импортер в РФ: ООО „ГТВ РС“ 109428, г. Москва, Рязанский проспект, д. 8А строение 7, этаж 2, каб. 10

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než pristúpite k instalácii, údržbe alebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítidel LED).
- Nepřipojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejříve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení nainstalujte na nestabilním podkladě nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Údržbu/čistění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpuštědel. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zabarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svietidlo nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svietidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iný typ upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustné pracovné teploty. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte

výrobca alebo predajcu.
• Aktuálne alebo uživatelské príručky elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca nezodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) použitia zariadenia. V prípade akékoľvek úpravy konštrukcie alebo technickej špecifikácie výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba funkcionality zariadenia. Záruka sa nevzťahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobok spĺňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnútroštátneho práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

- A berendezés rendeltetésszerű használatára és biztonságos üzemeltetésére érdekében kövesse a használati útmutatót.
- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
 - A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
 - A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
 - Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
 - A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekapcsolni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
 - A termék nem szabad instabli vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
 - Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tüptit.
 - A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
 - Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
 - A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használatával nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
 - A megadott teljesítmény és fénysűrnyom +/-5% mértékben eltérhet.
 - A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
 - Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogosulatlan személyek által végzett módosításból eredő károka. A garancia nem fedi a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatból érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetésszerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkért és sérülésekért. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nemű módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedi. A garancia a kémiai és fizikai (örögedés, sárgulás, elszíneződés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba átültető rendelekek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl weboldalon és a megfélelősségi nyilatkozatban található.

HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Uvijek imajte drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpe, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekucine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/-5 %.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u vezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponom koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žućnenje, obojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o sukladnosti.

FR

- Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.
- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
 - Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
 - L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
 - Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les LEDs).
 - Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
 - Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
 - Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
 - Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
 - Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
 - Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
 - La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
 - En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
 - Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

- Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.
- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
 - La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
 - La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
 - No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
 - Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
 - Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
 - Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
 - Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
 - No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
 - Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
 - La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
 - Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
 - Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

- Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.
- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
 - L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
 - L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
 - Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
 - Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
 - Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
 - Diversi materiali (superficie) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
 - Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
 - Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è

- adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solventi. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și suprațensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, stergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

- Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.
- Prieš pradėdami įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkti maitinimą.
- Įrengimą gali atlikti tik atitinkamus įgaliojimus turintis darbuotojas.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Nelieskite įtamposių elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabilius arba virpėjimui linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkančius varžtus ir kaiščius.
- Prietaisą prie paviršiaus tvirtinančius varžtus visada reikia tvirtai priveržti.
- Neviršijite leistiną darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25° C).
- Vidiniam naudojimui skirtų prietaisų priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar triplikų. Vengti skyčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviestos srautas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonių dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijoms prieštaraujancio įrenginio montavimo, neteisėtų asmenų taikymo ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršįtampių atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusią dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančios šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokių struktūros ar techninės specifikacijos pakeitimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametrų pokyčiams atsirandantiems dėl cheminių ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matfimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produktas atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitikties deklaracijoje.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzu, ievērojiet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uztādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uztādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uztādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties tam sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku nem sprieguma. Vismīrs ir jāsavieno gaismekli ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uztādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai ūdīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievelk skrūves, kuras piestiprina ierīci pie virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtnē temperatūra +25 °C).
- Iekšēliju ierīču aploksni/trīšaņu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvu materiālus vai šķidrinātājus. Nekļūpiet šķidrumam nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegta jauda un gaismas plūsma var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uztādīšanu vai lietošanu, lūdzu, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pasrēizības elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uztādīšanas neatbilstoši instrukcijai, nepilnvarotu personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehānisku bojājumu un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaļtējumiem, kas radušies nepareizas (ši instrukcijai neatbilstošas) ierīču lietošanas dēļ. Iebkādā konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izšādā ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzeltēšana, krāšs izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos lievie valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

- Õige kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teenindusjuhendiga.
- Enne seadme paigaldamist, hooldamist või parandamist tuleb toide alati välja lülitada.
- Paigaldamist võib teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevaid elemente mitte puutuda (sealhulgas põlevaadi LED diodeid).
- Pinge all olevat valgust ei tohi toiteplokiگا ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti toiteplokiگا ühendada ja alles seejärel võrgutoitega.
- Keelatud on paigaldada seadet ebastabiilse või vibratsioonile allutatud aluspinnale
- Erinevad materjalid (aluspinnad) vajavad erinevaid kinnitusi. Kasutades alati antud aluspinna liigile sobivaid kruvisid ja tülilööd.
- Seadet aluspinnale kinnitaval kruvid tuleb alati kõvasti kinni keerata.
- Mitte ületada lubatud tootemperatuure. Kui teistsi antud ei ole on seade kohandatud tööks normaalsetes tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
- Hoonesisese kasutuseks mõeldud seadmetele hooldamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasivsete materjalide või lühustada. Vältida vedeliku kokkupuudet elektrilise osadega.
- Antud võimsus ja valgusvoog võivad erineda +/-5%.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müüjapunktiگا.
- Elektrotehnika toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel www.gtv.com.pl

Garantii ei hõlma juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest või modifikatsioonidest tulenevaid vigu. Garantii ei hõlma mehaanilistest kahjustustest ja toitevõrgu ülepingeist tulenevaid vigu. Tootja ei kanna vastutust seadme ebaõige (juhendiga mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste ja kahjuete eest. Üksikuid mulline konstruktsiooni või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon välistab tootja vastutuse. Garantii puudutab seadme tööd. Keemilistest või füüsilisest protsessidest tulenevad nähtajate muutused (vananemine, koltumine, värvimuutus, matistumine, jne) garantii alati ei kuulu.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo díodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação, e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em

кондіції нормальні (температура в приміщенні +25 °C), salvo indicação em contrário.

- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no sítio web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечного функціонування установки необхідна пастушка з надлежності з інструкції на експлуатації.

- Необхідно заздалеку підключити до електромережі перед початком установки, консервації або ремонту абстальвання.
- Установку можна здійснювати виключно персонал з надлежними науковцями.
- Установку треба здійснювати згідно з діючими правилами.
- Не дотримання елементів під напруженням (у тій ліній світлодіодних ламп).
- Забарвлення злучаючої арматури з сілваліанієм, а тільки після згата - сілваліанієм з електромережі.
- Забарвлення устальювач абстальвання на нестабільній основі альбо такої, яка може хістатися
- Розніа матеріялі (падстави) патрабують різних типів мацаванннй. Необхідна заздалеку викарстовувати падоходжчя шруби і калі для даденнаго типу падстави.
- Необхідна заздалеку грунтоуна дакрюччя шруби, які мацують да поверні.
- Не переважати дапущчальній працююній температури. Калі няма іншій інформації, то абстальвання повинна працювати у нормальних умовах (температура навокліаго асряддзя +25 °C).
- Консервацію / чистку абстальвання для унтрагана уживання необхідна робити з дапамогю сухої ачччч, без абразівних матеріялів альбо растваральніків. Необхідна пазягаць контакту вадкості з електричними деталями.
- Прадстаулена магутнасць і світловіі струмень можуть адрознівацца +/-5%.
- У випадку паусталых сумневаў адносна установкі ці ж експлуатації абстальвання, треба звязатца з вытворцам альбо месцам, дзе продукт быў куплены.
- Актуальныя версіі інструкції па експлуатації електроахтнічных выбаў даступныя на сайце дыстрыбутага www.gtv.com.pl

Гарантія не распаўсюджваецца на дефекты, якія з'явіліся ў выніку устальюўкі не ў адпаведнасць з інструкцыяй, ў выніку ремонту альбо зменаў, здзейсненых неўпаўнаважанай асобай. Гарантія не распаўсюджваецца на дефекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджаньняў, а таксама ў выніку перанарпўўці электрасілы. Вытворца не нясе адказнасць за пашкоджанні і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага (які супярэчыць дадзенай інструкцыі) выкарыстання прыладу. Якая-небудзь змена канструкцыі альбо тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантія тычыцца працы прылад. Змены параметраў, што дудць з хімічных альбо фізічных працэсаў (старэнне, пажаўненне, знякляроўванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантыі.

Тэрмін службы выбаў – **25 000 гадзін; неабмежаваны**

Гарантыя – **1 год; 2,3,4 гады; 5,6,7,8,9,10 гадоў**

Продукт адпавядае патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматывным актам, якія ўводзяць іх у нацыянальнае заканадаўства. Выбрав адпавядае патрабаванням **TR TC 004/2011 „Аб беспяечні ізаваляючана абстальвання”, TR TC 020/2011 „Электрамагнітна сумяшчальнасць тэхнічных сродкаў”, TR TC 037/2016 „Аб абмежаванні прымянення небяспечных рэчываў у выбабах электраахтнікі і радзётэхнікі”.** Дата вытворчасці - узказана на ўпакоцы.

Вытворца: **GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.**

Філіял вытворцы: **City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай.**

Краіна выбаў - **Кітай.** Дадаткова інфармацыя даступная на сайце www.gtv.com.pl і ў завеа аб адпаведнасці патрабаванням.

Імпартёр



UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

- Завжди викликайте євильнення перед початком установки, обслуговування альбо ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтеся деталей під напругою (в тому числі світлодіодів, що світяться).

- Світильник не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світильник до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Уникайте установки на нестабільній альбо схильній до вібрацій підставі
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи кріпильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та діюблі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які кріплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навокліаючої середовища + 25 °C).
- Обслуговування / оцінення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів альбо розчинників. Уникайте контакту рідини з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки альбо використання пристрою, зверніться до виробника альбо в точку продажу.
- Поточні версії інструкцій з використання електроахтнічних виробів доступні на веб-сайті дистриб'ютора за адресою: www.gtv.com.pl
- термін придатності виробу **25 000 год; неабмежений**.
- гарантія - **1 рік; 2,3,4 роки; 5,6,7,8,9,10 років**

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту альбо модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічними пошкодженнями і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції альбо технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних альбо фізичних процесів (старіння, пожовтіння, знебарвлення, потускніння і т.д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.

Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту ізаваляючого електричного обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світильників", постанові Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричній та електронній обладнанні". Дата виготовлення - зазначено на упакуванні.

ук. Виробник: **ГТВ Польша, вул. Пржездзова 21, 05-800 Пршукув, Польша.**
ук. Філія виробника - **Сити Кей Інтернелл Цю-ЛІД, No 19, Хоавей Стріт, Пекін, Кітай.**
ук. Країна виробництва - **Кітай**
Імпортер:



BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталацията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително светещите LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте диюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишава допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светимост поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на съмнения относно инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електроахтнічески уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежение от захранващата мрежа. Производителят не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответстващо на настоящата инструкция) използване на устройството. Кавгато и да била модификация на конструкцията или техническа спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действително на устройството. Промината на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на

регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrezna uporaba in varno delovanje sistema, je treba upoštevati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo mora opraviti izključno posebej pooblaščen osebe.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezuвайте svetlobo z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetlobo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditve. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrdijo k podlagi.
- Ne presegajte dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topil. Izbogajte se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/-5 %.
- Ob vprašanih svetlobo namestite ali uporabite naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščen osebe. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izvirožnih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (starenje, porumenelost, razbarvanje, potemnitve ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodavstva Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o skladnosti.

BS

Za pravilno koriščenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za uporabu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje koriščenje čistite/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili koriščenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputa za uporabu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i v izjavi o usklađenosti.

SRP

Za pravilno koriščenje i bezbedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za uporabu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen rad u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čiščenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpicu, bez ikakvih abrazivnih

sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.

- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili koriščenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za uporabu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i v izjavi o usklađenosti.

SR

Za pravilno koriščenje i bezbedno delovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za uporabu.

- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površini podložnoj klimanju.
- Različiti materijali (podloge) zahtevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje/čiščenje uređaja za unutrašnje koriščenje izvodite pomoću suve krpe, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim delovima.
- Navedena snaga i svetlosni mlaz može se razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili koriščenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktuelne verzije uputstava za uporabu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled mehaničkog oštećenja i usled prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije izključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na delovanje uređaja. Promena parametara usled hemijskih i fizikalnih procesa (starenje, promena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podleže garanciji.

Proizvod ispunjava zahteve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i v izjavi o usklađenosti.

MK

So cel da se obvezadi pravilna uporaba i bezbedno radovanje na instalacijati, sledete go uputstvoto za radota.

- Sekoگاش isključite go napajuvanje to pred da počnete so instalacijati, održuvanje ili popravki na uredot.
- Instalacijati može da i pravat samo soodvetno kvalifikuvani lica.
- Instalacijati treba da bude izvršena vo soglasnost so vamečinite propisi.
- Da ne se dopiravate elementite pod napon (tuka i svetlečnite LED diodi).
- Svetlečnogo telo ne sme da bude povrazno so napajuvanje pod napon. Prvini, povrzete go svetlečnogo telo so napajuvanje to potoa so elektricnen napon.
- Uredot ne sme da se montira na podloga koja e nestabilna ili podložna na vibraciji.
- Za različinite materijali (susturiti) potrebini se različinite svrzuvajni elementi.
- Sekoگاش upotrebujevatiz zavrtitki i štipkii koji se pogodni za vidot na podlogata.
- Sekoگاش čvrsto zategnite go zavrtitke to go pričvrstuvajte uredot na površinita.
- Ne ja nadimuvanje dozvoljena radota temperatura. Osven ako ne e poinaku navedeno, uredot e dizajnirani da radoti vo normalni uslovi (temperatura +25 °C).
- Održuvanje/čistjenje na uredot za vanrešnja upotreba treba da se izveduva so suva krpa bez upotreba na abrazivni materijali ili rastvoruvaci. Izbeguvajte kontakt na tečnostoa so elektricninite delovi.
- Dadeinata moćnost i prozračniti flukus mogat da variravat +/-5%.
- Dokoliku imate sumneni povrazni so instalacijati upotreba na uredot, ve molime kontaktirajte go proizvođitelot ili prodajnogo mesto.
- Tekovnite verzii na uputstvoto za upotreba na elektro-tehničninite proizvodi se dostapni na web stranata na distributertot www.gtv.com.pl

Garancijata ne gi ofađa oštuvanjeati nastanati pri instalacijati na uredot, a ne se soglasi so uputstvata, popravkite ili modifikacijati od strana na neovlašteni lica. Garancijata ne gi ofađa oštuvanjeati nastanati poradi mehaničnii oštuvanjea, kako i od primini povrazni so napajuvaneata mreža. Proizvođitelot ne snosi odgovornost za oštuvanjea koji se rezultat na nesoodvetno korištenje na uredot (nesoglasno so uputstvoto). Sekoja modifikacijata na konstrukcijati ili tehničnata specifikacijati ja isključuva odgovornost na proizvođitelot. Garancijata se odnuesva na funkcioniraneata na uredot. Promena na parametrite koji proizlevuavat od hemiite ili fizikite (stareenje, pokopuluvanje, obeluvanje i sl.) procesii ne se ofpaćeneti so garancijati.

Proizvođot gi ispolnuvata baranjeati na legislativnata na Evropskata Unija i regulativite

- adaty shertlerde ishləmə layykıydy (daşqı gurşawyñ temperaturasy +25°C).
- Çerki işler üçin niýetlenen enjamlary arassa saklamak üçin gury mata ulanyñ. Ýýji maddalar ýa-da erginleriñ hiç birini ulanmañ. Suwuk we elektrik bölekleriñiñ arasynda galtaşmalaryñ öñüni alyñ.
- Görkezilen güýç derejesi we ýagtylyk akymynyñ bahasy +/- 5% üýtgäp biler.
- Enjamy gurmak ýa-da ulanmak barada şübhelenýän bolsañyz, öndürji ýa-da söwda nokady bilen habarlaşyñ.
- Elektro-tehniki enjamlary ulanmak boýunça ulanyjy gollanmalarynyñ häzirkı zaman wersiýalaryny paylaýjynyñ internet sahypasynda: www.gtv.com.pl tapyp bilersñfiz.

Kepillik enjamy gurnamakda şu gollanmanyñ talaplaryny berjaý etmezlik netijesinde ýüze çykan kemçilikleri ýa-da rugsatzat adamlar tarapyndan abatlamak ýa-da üýtgetmeler netijesinde ýüze çykan kemçilikleri öz içine almayar.

Kepillik mehaniki zeper ýa-da elektrik togundan gelyän yokary napryaženıye sebäpli ýüze çykan kemçilikleri öz içine almayar. Öndürji enjamyñ nädogry ulanylmagy (bu gollanmada görkezilşinden başgaça ulanylmagy) netijesinde ýüze çykan zyýan ýa-da ýitgiler üçin hiç hili jogapkärçilik çekmeýar. Enjamyñ dizayny ýa-da tehniki aýratynlyklary ýaýsydyr bir görnüşde üýtgedilen bolsa öndürji jogapkärçilik çekmeýar. Kepillik enjamyñ işleýsine degişli.

Himiki ýa-da fiziki prosesleriñ netijesinde ýüze çykýan parametleriñ üýtgedilmegi (garlamak, sarylamak, reňklemek, jübütlemeke we ş.m.) kepillik talaplaryna tabyn däl.

Bu önüm, Ýewropa Bileleşiginiñ Kanun çykarylý hökümetiniñ kanunlaryñ talaplaryna, esasanam Ýewropa Parlamentiniñ düzünmaması energiýa kadalaşdyrmalary üçin çarçuwany kesgitleýän we milli kanuncylyga geçirmek üçin düzgünlerine laýyk gelyar. Bu barada www.gtv.com.pl salgysynda we laýyklyk beýjannamalarynda has giñişleýin maglumat alarsyñyz."

UZ

Tizimni to'g'ri ishlatishigizga va u xavfsiz ishlashiga ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling

- Jihozni o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmang.
- O'rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
- O'rnatish amaldagi qonun-qoidalariga muvofiq amalga oshirilishi lozim.
- Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqqa) tegmang.
- Fitingni hech qachon ishlab turgan quvvat beruvchi kabelga ulamang. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelga ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
- Jihozni hech qachon notekis yoki tebranishlarga moyil asoslarga o'rnatmang.
- Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlashni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
- Jihozni asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
- Ruxsat etilgan ishlash haroratlarini oshirmang. Agar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jihaz normal sharoitda ishlashga mo'ljallangan (atrofdagi harorat 25°C).
- Bino ichida foydalanishga mo'ljallangan jihozlarni tozalash uchun quruq matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmalaridan foydalanmang. Suyuqlik va elektr qismlari o'rtasida kontakt bo'lishining oldini oling.
- Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
- Jihozni o'rnatish yoki ishlatishga oid shubhangiz bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
- Elektrotexnika vositalaridan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distribyutorning quyidagi veb-saytida mavjud: www.gtv.com.pl.

Kafolat jihozni qo'llanmaga amal qilmasdan noto'g'ri o'rnatish oqibatida yuzaga keladigan buzilishlarni yoki jihozning bunga ruxsati bo'lmagan insonlar tomonidan o'zgartirilishi yoki ta'mirlanishini qamrab olmaydi.

Kafolat mexanik shikastlanish yoki asosiy elektr tarmog'ı tufayli haddan tashqari kuchlanish natijasida yuzaga keladigan nuqsonlarni qamrab olmaydi. Ishlab chiqaruvchi jihozdan noto'g'ri foydalanish (qo'llanmaga zid ravishda) natijasida yuz bergan har qanday zarar yoki yo'qotish uchun javobgar bo'lmaydi. Dizayn yoki texnik xususiyatlar biror shaklda o'zgartirilgan bo'lsa, ishlab chiqaruvchi o'z zimmasiga hech qanday javobgarlikni olmaydi. Kafolat jihozning ishlashiga qo'llaniladi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (eskirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yarqirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi.

Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz."